

## Chapter IV

## FINDINGS AND DISCUSSIONS

The research's objectives are to find out what conceptual metaphors writers in *FourFourTwo* in UEFA Champions League season 2017, naming and function of each conceptual metaphors. And this chapter finding and discussion of all metaphorical linguistics expression found in *FourFourTwo* based on two research objectives above.

## Finding

The writer found 14 metaphorical linguistic expression obtained metaphorical cases in UEFA Champion League news. They were structured into four conceptual metaphor based on Lakoff and Johnson's theory. There are FOOTBALL MATCH IS WAR, ATTEMPTING TO SCORE A GOAL IS ATTEMPTING TO WIN, GOAL IS GOALD, FOOTBALL COMPETITION IS JOURNEY. The meaning and the function of metaphorical expression also revealed. It showed in the following table.

FourFourTwo in UEFA Champion League 2017 news.

	Conceptual Metaphor	Metaphorical Linguistic Expression	Meaning	
1.		The 2017 UEFA	fight againts	



		impressive <b><u>conquest</u></b> of Atletico Madrid at their Calderon <b><u>fortress.</u></b>		
		AS Monaco fell in <b><u>battle</u></b> in St. Louis Stadium	fight against somebody	information
2.	ATTEMPTING TO SCORE IS HUNTING	The St. Louis Stadium is proving to be a happy <b><u>hunting</u></b> <b><u>ground</u></b> for Mandzukic – it was his decisive game that defeated Monaco in their home.	a place used or suitable for hunting	aesthetic
		Higuain, however, showed his <b><u>predatory</u></b> <b><u>instincts</u></b> four minutes later when he stabbed home Bernardo Silva's mishit shot.	an animal instinct that naturally preys on other	aesthetic
		Gonzalo Higuain is proving again he is the	a nickname	aesthetic

		Fantastic Mr. <b><u>Fox In-</u></b> <b><u>The-Box</u></b>		
3.	GOAL IS GOLD	Juventus coach Maximiliano Allegri surely seems to set duo strikers, Gonzalo Higuain and Paulo Dybala, who <b><u>packed</u></b> four goals in a match against AS Monaco.	store  something	information
		It is a big opportunity for us. We try to <b><u>pan</u></b> many goals to the goal of AS Monaco says the Juventus coach.	got something in quite big amount	expression
		AS Monaco also <b><u>panned</u></b> full points in a match at St. Louis Stadium	got something in quite big amount	expression
		“We have a <b><u>golden</u></b> opportunity against Monaco”. Said Maximilliano Allegri	colour	expression and aesthetic



*The 2017 UEFA Champions League Semi-finals will feature a great **battle** between the two clubs which have dominated European football.*

The first metaphorical linguistic expression in data one was taken from Pre-match first leg semi-final UEFA champions league Real Madrid vs Atletico Madrid news on May, 02 2017. This is the fourth season in succession that these city rivals face off in the Champions League knockout phase. The fact that both of this club was dominated wheter in their domestic competition or European competition, make this duel as a great battle.

[illegible]

This metaphor has the function of aesthetic and information. The information function is to inform the readers that this match will features two club which have dominated european football. The aesthetic function is to enrich the language that may attract the readers.

### Metaphorical Linguistics expression (2)

*At full-time in Calderon, the first leg of semi-final **clashes** has ended 3-0 to the Real Madrid.*

**Explanation :**

The second metaphorical linguistic expression was taken from semi-final UEFA Champion league Atletico Madrid vs Real Madrid news on May, 11 2 017. In this report was telling the result of first leg semi-final that the match was won by Real Madrid with score 3-0.

The metaphorical expression *clashes* here does not literary mean a violent confrontation, but based on the context, clashes means in reference to football teams play a match that used chiefly in journalism.

This metaphor has function of aesthetic and information. The information function is to inform the readers that the result from the match was won by Real Madrid with score 3-0. The aesthetic function is to enrich the language that used by the news writer that may attract the reader.

### Metaphorical Linguistics expression (3)

*Real Madrid were installed as favourites after their first-leg success in Vicente Calderon although expectations outside Bernabeu have since dimmed in the wake of Barcelona's demolition of Paris Saint Germain and*

The third metaphorical linguistic expression was taken from semi-final UEFA Champion league Atletico Madrid vs Real Madrid news on May, 02 2017. In this time reported that Real Madrid is the favourites in the second leg duel againsts Atletico Madrid because no team has ever overturned a 3-0 first leg away defeat in the Champions League knockout stages. In other side Barcelona managed the biggest ever comeback in this season's round of 16 by eliminating Paris SG 6-5 on aggregate after a 4-0 first leg defeat.

### Metaphorical Linguistics expression (4)

**Explanation :**



### Conclusion for data 1.

Football match and War are two things that have different conceptual domain. Therefore, there is a cross domain conceptual mapping between these two. The target domain FOOTBALL MATCH is conceived in source domain WAR.

[illegible]

To illustrate this conceptual connection, let's take a closer look at the essence of this similarity, as shown in mapping.

Source domain : WAR	Target domain : FOOTBALL
	<b>MATCH</b>
Conflict, battle, fortrees	sports, competition, arena, stadium
army, soldier	football player, coach
aggression, ability	challenge, skill
hit, kill, defeat, conquest	trick, score, beat
weapon, ammunition	body part, ball
win/loss, supremacy	win/loss, title

In here we tried to understand the *football match* in term of *war*. Where the conceptual domain *football match* is understood in the term of *war*. The *football match* corresponds to a *battle*, *clash* or *war*. Further a *football match* is played on a *battlefield* to call the stadium. A stadium, in turn, is sometimes referred to as a *fortress* that should to be *conquered* by the visiting side. The expression “**battle**”, “**clash**”, “**conquest**”, “**fortress**” were being an evident to



### Metaphorical Linguistics expression (6)

**Explanation :**

The metaphorical expression ***predatory instinct*** is literary used as an animal behavior. Animals have this amazing and wondrous predatory instinct behaviors to survive. They eat what they kill, kill with intelligence and physical prowess, to satisfy their need for food. If we related this term with football it

means **predatory** instinct is an inner drive, a passion, a motivating force that inspires football player to realise their full potential. Further usually a football player who have predatory instinct is striker who have job to score a goal. This metaphorical expression has function of aesthetic to create an artistic language that may attract the reader.

### Metaphorical Linguistics expression (7)

*Gonzalo Higuain is proving again he is the Fantastic Mr. Fox In-The-Box.*

**Explanation :**

The last metaphorical linguistic expression in data two was taken from first leg semi-final UEFA champions league AS Monaco vs Juventus news on May, 08 2017. For once again it is telling about Juventus's striker Gonzalo Higuain that the news writer called Higuain as Mr. Fox in the box.

The metaphorical expression *Mr. Fox in the box* is used by news writer to call Juventus's striker Gonzalo Higuain because Higuain has same characteristic with fox as an animal that fast, easy to deceive an enemy and energetic. In other word in-the-box is to call penalty box because the suitable place for striker to score a goal is in the penalty box. This metaphorical expression has function of aesthetic to create an artistic language that may attract the reader.

### Conclusion for data 2 :

From the explanation above, the writer could draw a set of mapping which can be describe the conceptual connection between “*Attempting to score*” and “*Hunting*”.

Source domain : HUNTING	Target domain : ATTEMPTING TO SCORE
hunter	player, striker
hunting ground	stadium
stalking prey	scoring goal



In the phrase **packed** four goals. The verb pack it could be a mapping concept of packing or a mapping concept of something covered. In the phrase packed seven goals, the second concept of something covered is not compatible because it does not fit the system in the brain. We try to understand the context and then changes the concept into other concept of something valuable or important, that is activated because something valuable or important is usually packed.

1. Something valuable or important is packed
2. The package usually is neat and nice
3. To pack neatly and nicely needs skills.

1. Goals are important or valuable in football game.
2. The game ran well





mapping concept of goals and points. The concept of panning is activated because the concept of goals and points is not compatible because the concept of panning is linked to a concept of gold. Through the way we think, act and consider the context, a new concept of something valuable is activated as gold is characterized as a valuable thing. This mapping activates the source domain of gold which can be seen in the the following inferences:

1. Golds are valuable
2. To get gold needs effort; and,
3. Gold is not easy to get.

The conceptual metaphor of Goals are Gold yields the following inferences:

1. Goals are valuable
2. To score goals needs effort; and,
3. Goals are not easy to score.

Both of this metaphorical expression has function of expression because in the metaphorical number nine Juventus's coach exclaimed that this game will be our opportunity, in other side in metaphorical expression number ten, AS Monaco also exclaimed that they will win this game.

Metaphorical linguistic expression (11)

*“We have a **golden** opportunity against Monaco”. Said Maximilliano Allegri*

**Explanation :**

The last metaphorical linguistic expression in data three was taken from Pre-match Juventus vs AS Monaco second league news on May, 03 2017. This is the



about Goals, because we try to understand conceptual structure behind **Gold** that is valuable, needs effort, and not easy to get, is metaphorically transferred onto the term of **Goals**. **Goals** are comprehended in our thought as **Gold** because the word **Gold** is associated with something valuable that needs effort and not easy to get. For football player to score a goal is the purpose of the game and also to make a goal it needs effort, good skills, and team work. **Goal** which is the target domain, is viewed in the terms of **Gold** as the source domain. The existence of such a link allows us to talk about **Goals** using **Gold** terminology. This yields the conceptual metaphor of GOALS ARE GOLD.

With the application of conceptual metaphor theory, the following mapping can be drawn:

Table 6. Mapping of GOALS are GOLD

Source domain : GOLD	Target domain : GOAL
gold minner	football player
strength of gold miner	good teamwork
effort to obtain	effort to obtain by attacking or defending position

#### 4.2.4 FOOTBALL COMPETITION IS A JOURNEY

Data 4

### Metaphorical linguistic expressions :

**12.** Juventus hasn't been ready yet, but they are *on the right way*.



The meaning of the metaphorical expression *obtain* means to get it or achieve it something, and in this context *obtain the ticket* means Real Madrid was won against their opponent to secure the final place. This metaphorical expression has the function of information to inform the readers that Real Madrid will feature in the final round of the Champion league.

**Explanation :**

The fourteenth metaphorical linguistic expression was taken from Prematch Final UEFA champions league Juventus vs Real Madrid news on June, 03 2017. In this report is telling that Real Madrid through a hard effort to advance to the final round, and mentally they are ready to face Juventus.

[illegible]

In above metaphorical linguistic expression were structured the conceptual metaphor of FOOTBALL COMPETITION IS A JOURNEY.

In data four we try to understand a football competition as a journey. *Football competition* as the target domain and the *Journey* as the source domain which is more abstracts and there is also a set of mapping that can be explain that the teams are the travelers, the purpose of the football competition is the destination, the progress made in the football competition is the distance covered, the difficulties encountered in the football competition are the obstacles along the way, and so on. As can be easily seen, in the forthcoming metaphorical expression, the phrase '*obtains the ticket*' describes a situation in which the team wins its ticket to a final round in Cardiff, whereas the expression '*on the right way*' is employed to refer to a situation in which the team is close to achieving its final. And the expression "*coming through*" denotes the difficulties experienced encountered the football competition.

From the explanation above, the writer could draw a set of mapping which can be describe the conceptual connection between “*Football Competition*” and “*Journey*”.

Table 7. mapping of FOOTBALL COMPETITION IS A JOURNEY

Source domain : JOURNEY	Target domain : FOOTBALL
the travelers	the team
destination	win or lose
the distane covered	the progress made
the obstacles encountered	the difficulties experienced

From above explanation It seems that football competitions are events which can be understood as journeys: This yields the conceptual metaphor of FOOTBALL COMPETITION IS JOURNEY

### 4.3 Discussion

For many people, metaphors are a means of poets or writers, in other words, creative people. Just a few people are aware of the fact that we actually use metaphorical expressions every day. It depends on the view everybody has what someone thinks about it.

The finding of this research was to show that metaphors are omnipresent in our everyday language even in speech or written and that we are using them almost constantly, maybe unconsciously, it's means that metaphor



The researcher shall now summarize the finding. The researcher found that a number of concepts metaphor. First look at the cases where *football match* is comprehended as a *war*, it understand through the metaphorical expression of *battle, clash, conquest, and fortrees* that metaphorical expression employed by those domain are alike. When the concept of *Hunting* is mentioned, the metaphorical expression *hunting ground, predatory instincts, fox-in-the-box* use extensively what we argued to be the ATTEMPTING TO SCORE IS HUNTING conceptual metaphor. *Goal* is

As the above summary shows, it is clear that metaphors play an important part in how we talk and think about football concepts. Metaphor is an undeniable fact of both act and think. The overall result from the conceptual metaphor researcher found is that, with very few exception, the source domain have qualities that hold real psychological and perceptible importance to us, like *objects, paths, or events*, and there are mapped onto the more complex and abstract target domains. This research thus supports Lakoff and Johnson's claim about the embodiment of reason; meaning to us humans is irrevocably grounded in our experience and this embodied meaning is extended, via imaginative mechanisms, one of which is conceptual metaphors, to shape abstract conceptualization and reasoning (Lakoff and Johnson 1999). The first thing we may argue is in a metaphor, at least as far as our metaphors of football concepts are concerned, is *meaning*; without metaphor we cannot ground the abstractness of these concepts into something that we do understand.

[illegible]

